

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr. a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În București

primește abonamente Ioan Bianu, profesor, București. Calea Victoriei nr. 135.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Din pragul temniței.

Cătră stimații noștri cetitori!

Înainte de a pleca să ne luăm osânda în temnița Seghedinului, ne este o plăcută și sfântă datorință să adresăm valorosului public al „Tribunei” următoarele cuvinte:

Lucrarea ziarului nostru este lucrarea marelui public românesc. Toți aceia care au urmărit zilnic cele publicate în coloanele „Tribunei”, știu tot atât de bine ca și noi, că forța „Tribunei” nu este atât în condeii redactorilor ei, cât mai virtos în zelul cu care aceștia au ținut să fie înainte de toate servitorii credincioși ai opiniei publice românești. Nu prin scrieri măiestrite, plăsmuite la masa redacțională, ci prin ecoul ce s'a făcut sentimentelor și durerilor ce sbuciumă pe Români, a ajuns „Tribuna” astăzi cel mai acreditat organ românesc de publicitate, care și adversarii cei mai înverșunați sunt să țină seamă. Știut fiind că publicul românesc, și mai ales articolul, pentru care ne osândim să ne pierdem îndelungată vreme din cea mai frumoasă vîrstă, în care dat fi este să lupte și să muncească, a condeiiu nostru, ci pur și simplu resunet din mulțimea agitată a poporului român, credincioși devisei noastre de a fi fidei ai opiniei publice, n'am hesitat să publicăm și să-i purtăm fără șovăire adevăratele, al căror fir numai după temniței s'a sfîrșit.

dar' tocmai aceasta este forța și mîiere noastră. Plecăm veseli la temniță, căci plecăm liniștiți în condeii noastră, că ni-am împlinit datorința noastră față de țara noastră și națiunea, și numai pentru aceasta avem să suferim. Și ori de repulsivă este nevoia de a-ți înfruntă zilele tinerețelor în întunecul temnițelor ungurești, noi plecăm cu inima ridicată, plecăm veseli și plini

de încredere, căci dulce este și mîngăitor a suferi pentru o cauză dreaptă și a suferi pentru datorința împlinită!

Cât pentru noi să fie dar' cu deservire liniștiți numeroșii noștri aderenți ai „Tribunei”, care deja atâtea dovezi ni-au dat că urmăresc cu atențiune și dragoste soarta noastră. Pe noi nu ne vor spăria cu barbaria temnițelor. Vom suferi cu drag osânda ce ni-s'a croit, și toate câte ne vor mai fi destinate, până când se vor convinge chiar și cei mai brutal porniți dintre adversarii noștri, și până nu se vor cutremura în convingerea lor, că nu este decât o insultă nemernică a presunepune că un popor întreg, nobil și viguros ca poporul nostru se va intimidă și va depune armele de frica brutalității lor.

Pătruși de acest spirit și de aceste credințe le zicem cetitorilor noștri rămas bun și la revedere în rîndurile luptătorilor naționali.

Ear' dacă mai e să exprimăm vre-o dorință înainte de a se închide ușile temniței după noi, aceea este, că onorații noștri cetitori să transplante, în lipsa noastră, asupra urmașilor noștri simpatia și încrederea de care ne-au învrednicit pe noi. Să o facă aceasta în convingerea, că și în viitor „Tribuna” va fi tot ceea-ce a fost în trecut, va ține cu sumpătate să fie organul emnamente național și ecoul nestrămutat și neînfricat al sentimentelor românești.

Cu această promisiune, pentru care ne angajam cu toată viața noastră, sîntem siguri că ziarul nostru se va bucura și de acum înainte de întreg sprijinul moral și spiritual de care s'a bucurat în trecut. Și astfel plecăm de două-ori veseli la temniță, căci neîmplinit va rămîne și celalalt gând infernal al adversarilor neamului românesc: gândul de a nimici „Tribuna” prin întemnițarea întregului ei personal redacțional.

Sibiu, 5 Noemvrie n. 1893.

Septimiu Albin.

Alexandru Dordea.

Ioan Russu-Șirlian.

Andrei Baltes.

Crisa ministerială în Austria. Cea mai mare parte a ziarelor își exprimă mereu speranța că se va forma un minister de coalițiune. Se crede, în general, că prințul de Windischgratz refușă să facă parte din minister, cu toate că „Neue Presse” zice că vine, în prima linie în combinațiunile propuse. Contele de Thun, guvernatorul Boemiei este și el desemnat ca președinte al consiliului central.

„Presse” înregistrează svonul răspândit în cercurile parlamentare, că șefii partidelor coalizate s'ar fi învoit de a încredința portofoliul instrucțiunii publice unui personagiu care n'a jucat vre-un rol politic, însă care posedă cunoștințe speciale.

Semne de împăcare.

Dela petrecerea Monarhului la Boroș-Sebiș și Güns încoace începuseră a se răspîndi vesti bune în țeară. Se zicea că au început a înțelege și Ungurii, că cu fudulia lor n'au să o scoată la cale și n'au să o ducă departe. Că prin urmare va trebui ceva să se facă, ca stărilor încordate dintre cetățenii unie și aceleiași patrii să li-se pună capăt. Ear' începutul se va face cu Români, națiunea cea mai mare la număr după Unguri și care s'a afirmat mai cu tărie mai ales în anii din urmă.

În fine se deschide dieta Ungariei. În lucrările ei eram în drept să așteptăm, că se va arăta și vre-un semn, care să justifice rumorurile despre înălțurarea stărilor încordate dintre cetățeni. Se înțelege în direcțiunea indicată în cele de mai sus.

Și eată așteptarea nu ni-a fost deșartă. Dieta se ocupă cu răspunsurile Coroanei date deputațiilorlor. După-cum știm dieta cu miniștri cu tot s'a ocupat cu răspunsurile într'un mod nu tocmai potrivit cu maiestatea Coroanei.

Însă Ungurilor ce nu li-se permite în monarchia austro-ungară în ziua de astăzi?

Între multele de toate, câte s'au discutat când cu răspunsurile Coroanei, s'a atins și cestiunea, cu care ne ocupăm.

Scoatem din toate câte s'au zis numai aceea ce a zis ministrul unguresc de interne, fiindcă în pozițiunea sa, în fruntea administrațiunii publice, ceea-ce zice el are mai multă însemnătate. Din cuvintele lui transpare ceea-ce are de gând să întreprindă guvernul. Dînsul a zis: „O parte a in-

teligenței române stă pe basa programului politic dela 1881. Pe aceștia noi sîntem decisi a-i lovi cu toată rigoarea legii”.

Ministrul nu putea să-și caracterizeze mai lămurit programul seu față cu intențiunea de a înlătura încordările dintre cetățenii statului și în special dintre Unguri și Români. Politica guvernului oglindită cât nu se poate mai bine este foarte precisă și clară: guvernul „cu toată rigoarea legii” va „lovi inteligența română”, ca „massa cea mare a poporului” să o poată „ocărui ușor”, cum zicea același ministru: că e „ușor de ocărui”.

A trecut timp la mijloc după coreala aceasta ministerială. Însă veștile despre intențiuni bune și de pace-făcătoare din partea Ungurilor și a guvernului unguresc ear' se repetesc. Comiții-supremi din fruntea comitatelor devin afabili cu Români. Unii spun că ar avé și bani la dispozițiune pentru preoți români lipsiți. Cu un cuvînt o dragoste pe ei pentru Români de te ia groaza.

Dar' când încep a încolți nădejile mai bine, că împăcarea tot are să se facă, cu toate-că ministrul a fost atât de sever cu Români, eată că municipiul comitatens al Clujului cu Bartha Miklós în frunte vine cu alt tunet. Clujenii cu ajutorul șovinismului, poporul din comitat, fiindcă e român, este exclus din reprezentanță (așa e în toate ținuturile unde a fost iobăgimea) vin cu o rezoluțiune cătră dietă, prin care cer, ca legislativa să facă legi draconice, prin care vieța națională română să fie lovită cum zicea și ministrul cu rigoarea legii.

Ei, dar' să nu fie cu supărare! Poate-că a fost un fel de *raptus*, care a răpit pe Bartha Miklós și printr'însul pe Clujeni, încât i-a scos din fire să nu știe ce fac.

Nu poate fi altceva, pentru-că vine „Pester Lloyd” și le ține Clujenilor o prelecțiune părintească așa precum au văzut-o cetitorii tradusă și în coloanele acestei foi.

Nu mai cât „Pester Lloyd” își are motivele sale pentru-ce este așa de mulcomitor, și pentru-ce i-se permite lui să fie așa de mulcomitor. El este cetit de foarte pușini Unguri. Publicul seu cetitor este între neunguri și în străinătate. „Pester Lloyd” poate, ba și trebuie să scrie pentru oameni cu idei

pe când oștile „pravoslavnicilor” nici patru oameni n'au pierdut.

Și ori încătre ne vom îndrepta privirile, tot numai note caraghioase vom vedea despre Karkaleki. Putem căuta prin scrieri serioase, istorii de ale literaturii românești, studii critice, literare și cultural-istorice și nu vom afla nici pomană de Karkaleki.

Și oare acest om numai de caraghios-luciri a fost bun? Toată activitatea lui s'a concentrat numai în vre-o câteva gogoase, care se-i păstreze numele drept prototip al comicului involuntar? Nu, nu și earăși nu! Acest om este de însemnătate primordială în istoria jurnalistică noastră, ear' activitatea lui a fost o binefacere pentru viața noastră națională și rezultatul muncii sale îndelungate menită binecuvîntarea neamului românesc.

Pe vremea când și-a început lucrarea sa rodnică, pușini de tot au fost aceia, care au putut aprea în merit valoarea ei, mulți însă, foarte mulți s'au adăpostit la umbra acestei activități și neamul românesc li datorește cu cea mai sinceră recunoștință.

Când s'a ivit apoi generațiunea tînără, cu idealele noi și activitate mai extinsă, a apărut un moșneag în ale jurnalistică, a cărui părți bune erau deja bun comun pentru întreaga tinerime, ear' micile lui greșeli, prin contrastul activității proaspete au devenit tot mai mari, până când în fine nu mai acestea au mai rămas în memoria urmașilor.

Datori sîntem memoriei lui Karkaleki, datori sîntem națiunii noastre să-l reabilităm în memoria poporului român și să-i avîsam locul de frunte care-i compete, în urma roadelor ce a dat

mai civilizate. Lumea din afară de Ungaria nu trebuie să știe toate cum se petrec în Ungaria. Ea să creadă, după informațiunile lui „Pester Lloyd”, că în Ungaria se petrec lucrurile așa cum trebuie să se petreacă în ori-ce stat modern, în ori-ce stat, care face pretenșiunea de a fi stat modern și reprezentant al civilizațiunii moderne din Europa.

Însă să zicem că „Pester Lloyd” ia lucrul în toată serioșitatea, să zicem că i' putem crede pe cuvînt, și că creerii Clujenilor și-au pierdut echilibrul. Cum vine a se explica manevra cea mai nouă cu redactorul Russu Șirlianul?

Procurorul fi declară că toate sînt în ordine, și totuși mai tîrziu este arestat, deținut fără să știe deținutul și deținătorul pentru ce. Sau pentru-că ministrul este decisi a lovi inteligența română cu puterea legii?

Am pute să continuăm cu de acestea. Sînt multe și varii semnele de „împăcare” ale concețenilor noștri. Numai cât nu se prea potrivesc cu împăcarea cum o înțeleg oamenii cu mîntea la loc și oamenii care în adevăr voesc sincer împăcarea.

Si vis pacem, para bellum. Eată devisa potrivită pentru Români, față cu oameni cum sînt șovinistii Unguri. Să nu provocăm, dar' nici să nu luăm noi Români de bani buni foarte vorbe dulci, care sînt puse în curs cu scop de a prinde pe Români în cursă.

Nu zicem că Români să nu stee de vorbă cu Unguri în cestiuni de împăciuire. Însă atunci când va fi venit timpul, adică când vorbele concețenilor Unguri vor sîmăna cu faptele și faptele cu vorbele de împăcare. Până când însă timpul n'a venit, să se pregătească Români mereu de luptă și să se lupte bărbătește cum s'au luptat până acum.

DACO-ROMÂNISMUL

și

politica maghiară culturală.

(Articolul dlui Janosé Benedek.)

VI.

Concluziuni.

Aceștea le-a spus șeful actual al liberalilor pe vremea sa de ministru. Este într'adevăr lucru curios și foarte caracteristic ca același Sturdza, care pe vremea sa de ministru a știut foarte bine că irredentiștii ar-

Zaharia Karkaleki a fost multă vreme redactorul organelor oficiale ale principatelor române, în calitate a ceea ce multe a văzut, multe a pățit și prin multe a trecut. Astfel erau vremurile pe atunci și n'avem să ne mirăm dacă nu odată îl vedem ajuns în corn de capră, obiectul satirei juvenile, care își făcea haz de îmbetrăniții în idei și înghețaiți în sentimente din șirele guvernamentale. Dar' nici nu consistă în acestea însemnătatea lui Karkaleki. El a înființat la anul 1836 la Buda primul almanach român, „Almanachul statului”, care ani de-a rîndul a apărut și a ținut în curent lumea românească.

Karkaleki a înființat la anul 1829 prima revistă științifică românească din patrie la Buda sub titlul: „Biblioteca română sau adunări de multe lucruri folositoare întocmită în 12 părți, a căia-oară tîlmăciată de prea înveșniți bărbăți și tipărită pentru neamul românesc prin Zaharie Karkaleki, isvoditorul acestei biblioteci”, și s'a tipărit în „crăeasca tipografie a universității Ungariei” în Buda. Într'un capitol următor ne vom ocupa mai detaliat de această revistă. După titlu ar păre un op împărțit în 12 părți, de fapt este însă o revistă periodică, bietul Karkaleki n'a știut-o boteza.

Trecînd fugitiv prin filele acestei reviste vom rămîne uimiți de cele ce vedem și cetim. O lume nouă din trecut ni-se prezintă, despre care n'am știut nimic și dacă n'am avé la mână proba învederată nici n'am crede în ea.

Ne reîntoarcem la trecut, ca adăpîndu-ne din el să cîștigăm puteri noi pentru viitor.

OITA „TRIBUNEI”.

File din trecut.

— Schițe literare și istorice. —

De

Dr. Valeriu Brănișce.

II.

Un jurnalist român.

„Căci este lucru știut, că de multă vreme s'au înveșniți și nu s'au îmbetrăniți și nu s'au tineri.”

o servia rarilor cetitori de pe acea vreme, n'avea nimic din elucubrațiunile sensaționale, pe care le afișează zilnic organul lui A. V. B., spre marea desvîșare a obicinuiților cu romanele lui Xavier de Montépín sau George Born.

„Censura de pe timpuri nu permitea să se publice decât lucrurile cele mai incolore: dacă a plouat și unde; ce fel sînt sîmănăturile; când s'a preumblat Vodă și cu câți cai; cine a fost numit în funcțiune sau pitac de boierie etc.”

„Și se insera nici un articol de știri, nici un noutățile de la zi.”

„Gil (Georg I. Lahovary), marele secretor al arhivei, al bibliotecilor și al laboratorului fidel cercetării în domeniul literar, care se ocupa de arhivele Karkaleki, ce-șă însemnată față, a bîri literare”

„hărțuitorul”

„A o mie”

„anul XXII.”

„re-

„invo-

cerul și undă începe a turna ploaia ca cu găleata...

„Nici timp frumos, nici Vodă cu 6 cai, nici primire entusiastă.”

„A doua zi ese gazeta lui Karkaleki cu descrierea pompoasă. A fost un ris general.”

„Și ce cugetați, mă rog, că jurnalistul dela „Teara” a voit să scrie un studiu despre Karkaleki! Nici prin minte nu i'a trecut! A voit să batjocorească un organ opozițional și cea mai mare batjocură ce i'a putut spune, a fost că l'a numit: *Karkaleki*. Astfel a ajuns acest nume sonor să fie una din insultele de mai jignitoare.

„Gil (Georg I. Lahovary), marele secretor al arhivei, al bibliotecilor și al laboratorului fidel cercetării în domeniul literar, care se ocupa de arhivele Karkaleki, ce-șă însemnată față, a bîri literare”

„hărțuitorul”

„A o mie”

„anul XXII.”

„re-

„invo-

„Andrei

„Karkaleki

„Karkaleki

„Karkaleki

„Nu veți veți mai tăia pământ și nu veți veți mai rade barba“.

Se naște întrebarea: ce întrebau oamenii înainte de cunoașterea briciului?

Nu se știe; dar e sigur că ei cunoșteau vre-un mijloc, căci chiar azi sunt ei și mii de persoane, care din scrupule religioase nu apăsă o lamă de briciu de obrazul lor.

Ei găsesc cu toate acestea mijlocul de a avea pelea tot așa de curată ca și cum ei s'ar rade în fiecare zi.

Israelii pioși nu se rad nici-o dată.

Ei se mărginesc a întrebarea: o pudră de calce, pe care o moie în apă, de se face un fel de cocă.

Apoi întind această cocă pe obraji și o iau câteva secunde după aceea, prin ajutorul unui cuțit de lemn.

Se poate vedea și azi în Strassburg și în alte localități din Alsacia și Lorena, barbieri israeliți, a căror specialitate consistă în a rade în acest fel.

Maurii procedează altfel. Ei întrebă-tează un amestec de rășină și de ceară galbenă tope la foc. Cu acest amestec ei își scot toate firele de păr nu numai de pe față, ci și chiar de pe tot corpul.

Estă c zice dl Dr. Pellerin care făcea parte din expediția dela 1830:

„Am descins pentru a doua-oară pe uscat a doua zi după bătălia dela Staoneli, dată la 19 Iulie 1830 în contra beului din Tittery.

„Eram cinci ofițeri.

„Pe locul de luptă zăceau o mulțime de cadavre de Arabi, unele din ele erau cu totul despoiate și prezentau particularitatea de a nu avea pe tot corpul un singur fir de păr.

(Ce va să zică „a da“ și „a lua“.) În jurul acestor două cuvinte se învârtă toată lumea sau cel puțin o parte din lume, adică pământul — în jurul cuvintelor „a da“ și „a lua“.

„A da“ și „a lua“ sunt stâlpii fundamentali la zidirea vieții noastre sociale; „a da“ și „a lua“ este serviciu și contra-serviciu, eșire și primire, debit și credit, plus și minus, pozitiv și negativ. Dând, ne deschidem mâna, luând închidem mâna, și cassa; primitul e de preferat datului.

Noi ne dăm onoarea și ne luăm libertatea. Ce agerime a limbii, adică noi trebuie să ne luăm libertatea.

Omul ia ceva pentru a pute avea ceva, și earșii ne luăm viața pentru a scăpa de ea.

Noi dăm unui lucru atențiune și ne luăm seama; noi luăm în vedere și dăm considerațiune; ne dăm dimisiunea și ne luăm rămas bun; ne dăm silința și ne luăm osteneala.

Credulul ia tot de bani buni, practicul dă tot pentru bani.

Părerea învâțărilor e dăătoare de măsură, munca croitorului și a pantofarului e luătoare de măsură.

Cu cât are o prăvălie mai mulți luători, cu atât dă mai mult înaintea.

Cetățeanul solid nuștește a acoperi datele cu venite; la mulți însu venite sunt date uitării.

Pentru a-ți putea lua o copilă în calea vieții, trebuie să i-se dea ceva.

Noi luăm mâncarea și luăm oară, luăm o prăvălie și ne luăm avânt, ne luăm o femeie și dăm soldați, luăm împrumut și dăm obligație; noi dăm drept și luăm în nume de rău.

Noi luăm medic, luăm medicină, ne luăm adio și luăm cuminăcătura, pentru toate acestea ne dăm sufletul, ear' lumea zice: Domnul a dat, Domnul a luat, fie numele Domnului binecuvântat! Amin.

(Un minut.) Un Englez a calculat ceea ce se poate face într'un minut. Într'un minut pământul parcurge 13 mile în mișcarea sa de rotațiune. O rază de soare străbate 11,160.000 mile spre a ajunge pe pământ. Într'un minut se nasc în lume 80 de copii și moare un număr aproape egal. Într'un minut un tren expres străbate un mil, un tramvai pus în mișcare prin forța animală, 200 metri; un cal în trapă face 836 pași și un om 12 pași. În fiecare minut, zi și noapte, guvernul englez primește 639 lei și cheltuiește 541. În timp de un minut se scoate din mine 200 tone de cărbuni și 61 tone de antracit. Într'un minut se scoate 65 presos de aur.

Din public.*)

Apel!

În satul Cața, din scaunul Cohalmului, comitatul Târnavei-mari, prin inițiativa preotului și a învățătorului de acolo și a câtorva binevoitori Români, încă din anul trecut s'a luat hotărârea de a se înființa o mică bibliotecă populară, dependentă de școala românească din sat.

În vederea acestui scop s'a și dat sub conducerea învățătorului câteva mici sârbări școlare, cu teatru, joc, etc., din al căror venit acum cumpărându-se câteva cărți s'a și pus temelia bibliotecii.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

Pentru a se duce mai departe și completa această frumoasă inițiativă, firește că e nevoie încă de bunăvoință și de ajutorarea fraților români, doritori de propășirea neamului românesc de pretutindenea.

De aceea comitetul bibliotecii, care are asupra-i grija și mărirea fondului ei, roagă cu recunoștință pe dñii autori români să binevoască a împodobi mica bibliotecă din Cața, cu folositoarele d-lor scrieri, și în general, pe toți bunii Români, de a ajuta cu obolul lor micul isvor de cultură românească, acum întemeiat în Cața.

Darurile de cărți, sau de bani se primesc ori-când de dl bibliotecar ales de comitet, Ignatie Mircea, în strada Stavropoleos Nr. 25 sau la dl președinte Ioan Mircea, preot în Cața (Katza).

Donațiunile și numele persoanelor donatoare se vor publica regulat în gazetele atât din România cât și din Transilvania.

Dñii, care vor binevoi a face donațiuni bănești, sînt rugați a-i trimite la adresa de mai sus prin mandat sau mărci poștale.

Rusu întemnițat.

Îa starea dlui Rusu-Șirianul până în momentul prezent nici o schimbare. Causa întemnițării este încă necunoscută atât pentru procuror cât și pentru dl Rusu.

Colegul nostru se află astăzi mai bine, s'a acclimatizat. Azi-noapte a și dormit mai bine.

În momentul punerii sub presă a ziarului aflăm, că la 5 oare seara dl Ioan Rusu-Șirianul a fost pus pe picior liber.

ULTIME INFORMAȚIUNI.

Azi cu trenul de dimineață au plecat domni Septimiu Albini, Alexandru Dordea și Andrei Baltes la Seghedin. La plecare a asistat numeroși public aparținători clasei inteligente din Sibiu și jur.

Întodeată a plecat și doamna Maria A. C. Popovici la București. Public ales de dame au însoțit-o la gară, predându-i buchețe și diferite daruri pentru copilași.

„Ura!“ și „Să trăiască!“ răsuna la plecarea trenului.

Un număr de domni și dame din Sibiu au însoțit călătorii până la Copșa. În decursul întregii călătorii au fost salutați de prieteni și cunoscuți.

La Copșa s'au despărțit călătorii, d-na Maria C. Popovici a plecat dimpreună cu familia spre București, condamnații nostri spre Seghedin, ear' publicul sibian s'a reîntors la Sibiu.

Momentele de despărțire au fost foarte duioase, deși toți călătorii se se arete veseli.

D-na Popovici sosește deseară la București, ear' membrii redacțiunii noastre mâne, înainte de ameați la Seghedin.

Mergeți în pace și vă reîntoarceți cu bine!

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Viena, 4 Noemvrie n. Prințul Windischgrätz s'a declarat gata, ca să întreprindă pași necesari pentru a forma noul cabinet austriac.

Viena, 4 Noemvrie n. După o desbatere furtunoasă s'a primit propunerea consiliului municipal referitor la încuviințarea ulterioară la vânzarea hărților de valoare prin fostul primar Prix.

Belgrad, 4 Noemvrie n. Seminarul teologic sârbesc din Prizrend (?) a fost dărâmat de armăuși. Archimandritul, mai mulți profesori și școlari au fost omorâți.

Viena, 4 Noemvrie n. Aseară a fost între lucrători și poliție niște ciocniri serioase, din ambele părți sînt mai mulți răniți.

Londra, 4 Noemvrie n. Sub podul Westminster s'a aflat o bombă de șapte calibre, care fără îndoială, a fost o încercare de atentat contra edificiului parlamentar.

Bibliografie.

A apărut:

Discursul de apărare rostit de dl Ioan Rusu Șirianul înaintea curții cu jurați din Cluj în ziua de 12 Septemvrie n. în a' XI. proces de presă al „Tribunei“. Sibiu. Tiparul „Institutului Tipografic“.

A apărut:

Aritmetică pentru școalele populare, de F. E. Lurz. Tradusă de un învățător după a 9-a ediție germană. Anul I. și II. de școală. Numarii dela 1—10, 10—20 și 20—100. Brașov, 1894. Editura librăriei H. Zeidner.

A apărut:

„Carte de cetire“ pentru clasa I. și II. gimnasială și reală; seminare pedagogice și școale superioare de fete, de Ioan Popea. Edițiunea III., din nou prelucrată. Brașov. Editura lui N. I. Ciurcu.

În librăria Ciurcu din Brașov se află de vânzare: *Culegere de cântări bisericești*, cuprinzând doxologia, răspunsurile dela Sfânta Liturgie, troparele și condeale învierii și ale sârbătorilor și irmoasele praznicelor împărătești, după Octoich și dumnezeieștile liturgii. În folosul tinerimii de un prieten al copiilor. Edițiunea II.

Tot acolo se găsește „Carte de rugăciuni“ în folosul tinerimii. De Un prieten al copiilor. Edițiunea II.

În editura tipografiei H. Goldner din Iași a apărut:

Antaiul Volum din „Antologia latină“ sau „Floarea poezilor și prozatorilor latini“ din toate veacurile, de Xenophon C. Georghiu, profesor la liceul din Iași. Cuprinzând bucheți atât din autorii anteriori lui Cicerone și Virgiliu, cât și din toți autorii epocii clasice și literatura patristică. Cu note explicative de istorie, literatură, filologie, metrică etc., pentru usul școalelor secundare, preparațiune la bacalaureat, studenților școalelor normale superioare și ai facultăților de litere. Se află spre vânzare la toate librăriile.

„Antologia Română“, de Miron Pompiliu pentru usul școalelor secundare de ambele sexe.

„Marele dicționar latin-român“ complet, lucrat după cei mai buni lexicografi ca: Bréal, Mühlmann, Quicherat etc., de Ioan Nădejde, profesor în Iași. Cel mai voluminos din toate dicționarele latino-române. Se află de vânzare la toate librăriile din țeară.

A apărut!

„Dor și jale“, poezii de D. Voniga cu o prefață de Ioan Rusu Șirianul. Giula, 1893. Editura autorului.

A apărut:

Catechismul religiei ortodoxe-răsăritene pentru școalele populare de Dr. Petru Barbu. Admisă ca manual de propuneri, până acum de venerabilul consistor diocesan din Arad. Caransebeș, 1893, tiparul tipografiei și librăriei diocesane.

„Minerva“. Ziar literar, beletristic și de distracțiune. Apare la 1/13 și 15/27 a fiecărei luni în Bistrița. Proprietar, editor și redactor responsabil: George Curteanu. Anul III. Nr. 20 dela 15/27 Octomvrie are următorul cuprins: Asupritorii. Novela. — Între noi... Poezie de Petrea dela Cluj. — Un copil de conte. Roman de Anton Langer. Trad. din limba germană de Dănilă Sănoian. — Diverse. — Posta redacțiunii. — Anunț.

Căldindarul zilei.

24 Oct. (5 Nov.) 1893.

Italian: Muc. Areta
Gregorian: Emeric
Sorele: răsare 6.46 apune 4.40

Buletin meteorologic.

Sibiu, 4 Nov. n. 10 oare dimineața

Presianea atmosf. în mm. (Mediul lunar 726.5)	Diferența din presiun	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
727.2	+7.5	+0.9	+14.5-5.0	NO 0

Din țeară 31 Oct. n. 8 oare dimineața.

Stațiunile	Presian. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	titria
Budapesta	764	+ 4.4	W	4
Sătmăr	736	+ 7.2	NW	3
Cluj	762	+ 5.6	NW	5
Orșova	—	+ 2.2	V	1
Arad	765	+ 8.1	NW	4
Panciova	764	+ 8.1	N	3

Economie.

Finanțele orașului Paris. Budgetul Parisului se soldează cu un deficit. Mai bine de 7 milioane lipsesc dela apel din cauza uritei gestiuni a consiliului comunal care preleva mai bine de jumătate milion pe fiecare an pentru dotația sa, pentru subvenționarea grevelor și a unui socialism de cel mai urât gust.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 18 Octomvrie v. 1893

Tzuclos & Lecos lui L. & M. Feitler, sâcără 6300 hect. 5.62 lei. Tzuclos & Lecos lui M. Volf, ovės 3700 hect. 10.90 lei. D. Mataranga lui Loeventhon, por. nou 25 vag. 7.30 lei. D. Mataranga lui Loeventhon, orz 7500 hect. 9.25 lei. D. Mașaranga lui L. Dreifus & Co., orz 700 hect. 6.55 lei. D. Mataranga lui L. & M. Feitler, sâcără 2100 hect. 8.10 lei. D. Mataranga lui Kirschen, & Lobel, grâu 500 hect. 8.57 lei. P. Georgiade lui Galiatzato fr., grâu 1400 hect. 8 lei. C. Cotis lui P. Georgiade, ovės 1500 hect. 10.75 lei. P. Georgiade lui L. Dreifus & Co., ovės 5090 hect. 9.50 lei. P. Georgiade lui L. Dreifus & Co., grâu 4900 hect. 8.70 lei. H. Fulga lui Otoman, grâu 1800 hect. 8.60 lei. I. Suditu lui A. Erdling, sâc. st. El. 1500 hect. 6.20 lei. D. Vlasopulo lui Poirano fils & Co., grâu 4850 hect. 8.35 lei. Drag. & Stamb. lui Sam. & Fried., grâu 1000 hect. 6.70 lei. Drag. & Stamb. lui Sam. & Fried., grâu 2400 hect. 7.15 lei. C. Tănăsescu lui Sam. & Fried., grâu 1600 hect. 7.35 lei. Evlochio lui Etlinger, orz 3600 hect. 3.50 lei. Frații Bach lui L. Dreifus & Co., ovės 3200 hect. 11.20 lei. Frații Bach lui L. Dreifus & Co., grâu 8700 hect. 7.50 lei. N. Catzighera lui L. Dreifus & Co., grâu 4600 hect. 8.10 lei. D. Vacas lui Chrisovelon fr. grâu 1500 hect. 7.63 lei. D. Vacas lui Veig. Etlinger, grâu 1000 hect. 7.25 lei. Blumen lui L. & M. Feitler ovės 4000 hect. 10.15 lei. P. Theohar & Co. lui O. Silberstein, grâu 2800 hect. 8.40 lei. G. Cambano lui Galiatzato fr., grâu 2900 hect. 8.30 lei. G. Cambano lui Galiatzato fr., grâu 2400 9.30 lei. P. Cavadia lui M. Roth & Co., grâu 2950 hect. 7.40 lei. Domeniul Brăilei lui L. Mendl, & Co., orz 2436 hect. 4 lei. N. V. Perlea lui H. Goldenzweig, sâcără 240 hect. 4 lei. Zamfirescu lui Peirano fils & Co., grâu 3300 hect. 8.90 lei. Emhircos lui Peirano fils & Co., porumb 1550 hect. 6.70 lei. U. I. Negroponte lui N. Copsidas, porumb 2450 hect. 7.50 lei. P. Arion lui M. Weesler, orz 1200 hect. 4.05 lei. N. V. Perlea lui Peirano fils & Co., porumb 700 hect. 5.50 lei. Embirico lui Peirano fils & Co. porumb 1550 hect. 6.70 lei.

Cereale sosite:

Pe apă: grâu 220.500 hect., porumb 92.800 hect., orz 39.500 hect., ovės 20.800 hect., sâcără 9800 hect., fasole — hect.
Pe uscat: grâu 379.800 hect., porumb 53.900 hect., orz 54.400 hect., ovės — hect., sâcără 22.000 hect., fasole — hect.

Prețul mărfurilor

Piața din Mediaș, 2 Noemvrie v. Grâu frumos hectolitru fl. 5.— până fl. 5.25, grâu mestecat fl. 3.75 până fl. 4.—, sâcără fl. 3.30 până fl. 3.50, cucuruz fl. 3.— până fl. 4.—, ovės fl. 2.30 până fl. 2.50 orz fl. — până —, sâcără de cânepă fl. 4.— până fl. 4.50, sâcără de in fl. — până fl. —, fasole fl. 3.25 până fl. 3.50, mazăre fl. 4.— până fl. 4.50, linte fl. — până fl. —, cartofi fl. 1.50 până fl. 2.— mlaiau fl. — până fl. —, sâcără brut 100 chilo fl. 22.— până fl. 24.—, luminări turnate de sâc fl. 36.— până fl. 40, unsoare de porc fl. 55 până fl. 60, slănină fl. 50.— până fl. 54, cânepă fl. 32.— până fl. 34 — fân fl. 1.40 până fl. 1.80, sâcără 100 buc. fl. 20 până fl. 30.—, spirt pro hectolitru fl. 5.— până fl. 5.7.—, carne de vită chilo 48 până 52 cr., carne de vițel 10 cr. până 52 cr., carne de porc cr. 44 până 48, carnea de oaie fl. 20.— până 21.—, ouă 4 cu 10 cr.

Piața din Blaj. Dela 14 Oct. v. Grâu, hect fl. 4.— până 4.50, grâu mestecat fl. 3.50 până 4.— sâcără fl. 3.50 până —, ovės fl. 2.25 până 2.50 cucuruz fl. 2.— până 2.75, alac fl. 2.— până — cartofi fl. 1.50 până 2.50, sâcără de cânepă fl. 3.— până —, fasole fl. — până —, carne de vită chilo 48 până — cr., carne de vițel — până — cr., carnea de porc 48 până — cr., carne de berbec 26 până — cr., 10 ouă cu 18 până 43 cr.

Tîrgul de ungurești în Steinbruch în 31 Oct n. s'au notat: ungurești bîtrâni grei — cr. până — cr., de mijloc — cr. până — cr., ungurești grei tineri 45.— cr. până 45.1/2 cr., de mijloc 46.— cr. până 45.1/2 cr., ușori 46.— cr. până 48.— cr., mărfa țerănească grea 43.— cr. până 44.— cr. de mijloc 45.— cr. până 45.1/2 cr., ușoară 46.— cr. până 43.— cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito sâcără grei 43.1/2 cr. până 44.— cr., transito de mijloc 43.1/2 cr. până 44 cr., transito ușori 41.1/2 până cr. 42.1/2 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 31 Oct. n. 1893.

Sămînțe	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până
Grâu	74	—	—	75	—	—
Bănețenești vechi	74	—	—	75	—	—
Grâu dela Tisa	74	—	—	75	—	—
Grâu „Pesta“	74	—	—	75	—	—
Grâu dela Alba-Reg.	74	—	—	75	—	—
„Bacica“	74	—	—	75	—	—
Grâu unge. de Nord	74	—	—	75	—	—
Sămînțe, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până		
Sâcără	de nutreț	70—72	6.75	6.95		
Orz	de nutreț	60—62	6.75	6.50		
	de vînare	62—64	6.75	7.50		
Ovės	de bere	64—66	7.8	9		
Cucuruz (porumb)	băneț.	75	7.1	4.95		
	de alt soi	73	4.30	—		
Maș		—	12.50	—		
Hrișcă		—	4.30	4.70		
Mărfi pe termen	Grâu	de toam. de primă. Octomvrie	Prețul per 100 chilogr. dela	până		
	Cucuruz	Octomvrie	7.23	7.32		
	Ovės	de toam. de primă.	5.03	5.05		
		de primă.	7.15	7.55		
		de primă.	6.86	6.88		
Produse diverse	Soiul	Cursul dela	până			
Sem. de trif.	Lucernă ungurească	41.	48.			
„	roșie	65.	73.			
Oleu de rap.	rafinat	37.50	38.50			
Uns. de porc	dela Pesta	55.00	56.			
„	dela țeară	—	—			
Slănină	svântată	52.	53.			
„	afumată	36.	37.			
Sâc		—	—			
Prune	slavon, nou	—	—			
Licetăr	bănețeneșc	—	—			
„	brută	—	—			
Miere	galbină străcurată	—	—			
Ceară	de Rosenau	—	—			
Spirt	brut	6.50	17.			
„	Drojdiiuțe de spirt	19	19.50			

Cursul pieței din Sibiu.

Din 28 Octomvrie n. 1893.

Hărțile-monetă română	Cump. 9-8	vînd. 10.04
Lire turești	11.30	11.45
Imperiali	10.15	10.25
Ruble rusești	1.30	1.32

Bursa de Budapesta.

Din 31 Oct. n. 1893.

Renta de aur ung.	6.—	—
„ „ hârtie „ 5%	4.—	116.80
Imprumutul căilor ferate ung.	—	122.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	—	126.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—	100.50
Bonuri rurale ung.	—	94.50
„ croate-slavone	—	98.—
Obligațiunile desp. regalilor.	—	100.50
Imprumut cu premiu ung.	—	150.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	—	142.—
Renta de hârtie austriacă.	—	96.60
„ de argint austriacă.	—	96.60
„ de aur austriacă	—	119.50
Losurile austriace din 1890	—	160.50
Acțiunile băncii austro-ungare	—	992.—
„ de credit ung.	—	405.50
„ „ „ austr.	—	883.00
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina“.	—	101.—
Argintul	—	—
Galbeii împărătești	—	6.—
Napoleon-d'ori	—	9.04
Mărci 100 imp. germane	—	62.25
Londra 10 Livers sterlingi	—	126.45

PICĂTURI DE STOMAC MARIA-ZELL,

de un efect excelent la morburile de stomac,
un medicament indispensabil de casă și
poporal demult cunoscut.



Simptomele, după care se cunosc morburile de stomac sunt:
Lipsă de apetit, slăbirea stomacului, răsuflare a miros greu,
blesare, rigăleală acra, colică, arsuri în gât, producere peste
măsură de flegmă, galbinare, greață și vomare, cărcei de stomac,
scaun tare și constipațiune.

Și la dureri de cap, încălcarea peste măsură a stomacului
cu mănăcări și beuturi, la limbrici, morburile de ficat și hămor-
roidale un remediu vindecător probat.

La morburile numite **picăturile de stomac Maria Zell**
s'au dovedit de mulți ani ca cele mai bune, ceea ce confirmă sute
de atestate. Prețul unei sticle dimpreună cu îndrumarea cum să se folosească
40 cr., sticlă dublă 70 cr. Expediție centrală prin apotecarul **Carol Brady,**
Kremsier (Moravia). Cumpărătorii sunt rugați a fi cu precauțiune la marca
și subscriere. Să se considere ca veritabile numai astfel de picături, pe al
cărui emballage e lipită o fașie verde cu cuvintele: „Garant de veritabilitate”.
Această fașie e provăzută și cu iscălitura mea. [1859] 13—43

Picăturile de stomac Maria-Zell veritabile se află în Sibiu: Farmacia
K. Müller, farmacia **Aug. Teutsch;** Făgăraș: farmacia de **Pildner,**
farm. **Schuster;** Sibiușoara: farm. **F. Folbert,** farm. **I. H. Weber.**

Terno! Terno!

Ajută-ți singur

și ia în seamă rindurile acestea, că atunci
în totdeauna îți va merge bine.

Nu mai un câștig de terno

îți poate aduce repede ajutor, noroc și
fericire. [2184] 1—1

Pentru aceea parolă pentru fiecare.

Pentru aceea cercați norocul în joc
și vă adresați direct la renumitul mate-
matic dl **Ditrichstein** pentru numeri de
noroc și terno urmează sigur.

!!! S'a dovedit !!!

va striga fiecare care folosește în joc com-
binațiunea dlui **Ditrichstein.**

Toți numerii au fost trași

pe care dl **Ditrichstein** înainte i'a socotit,
și cu care s'au făcut enorme câștiguri.

De aceea nu stați mult la îndoaială!

Cine vrea să ajungă la un câștig
sigur, să se adreseze fără multă cugetare
direct la dl **Ditrichstein.**

Intrebărilor li-se dă răspuns numai
decât cu reîntoarcerea poștei.

Epistolele sunt a se adresa domnului
Ditrichstein Maurizio în Budapesta
fără de adresă mai deslușită. Pentru spe-
sele post. sunt a se alătura 3 mărci à 5 cr.

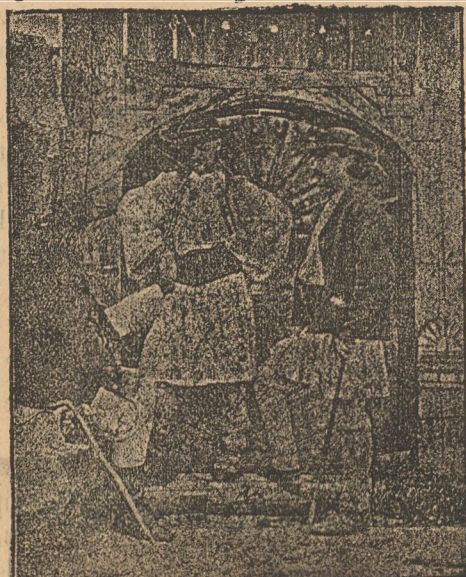
INSTITUT TIPOGRAFIC în SIBIU.

A eșit de sub tipar:

Călin darul Poporului

pe anul comun

1894.



Cuprinsul: Călin darul astronomic și bise-
riesc, cu povești economice pe fiecare lună. —
Cronologie pe anul 1894. — Genealogia dom-
nitorilor europeni. — Posta. — Correspondența
telegrafică. — Raportul între măsurile nouă și
vechi. — Scara timbrelor. — Autoritățile bi-
sericești române din Ungaria și Transilvania.
— „Naufragiul”. — Novela de **Enric Castel-**
nuovo. Tradusă de **Ioan Russu Șirianul.**
— „Episotia”. (Din scrierea lui **Anton Ba-**
calbașu: Moș-Teacă din casarmă). — *Eco-*
nomie. Cum ne putem ajuta când ne amenință
lipsa de nutreț și de paie; Despre altoirea
vitei de viie; Floarea soarelui, o minunăție
plantă pentru producerea de ulei. — *Poesii:*
„Plugul blăstemat”, de **V. Alexandri;** „Traul
când iți se urește”, de **G. Coșbuc;** „Gornistul
dela Grivița”, de **Ioan Nenițescu;** „Patriei
Românilor”, de **G. Murnu;** „Vulpea și racii”.
Fabulă, de **Tr. I. Magier;** „Vulturul și Te-
ranul”. — Anecdote, de **C. B. Ceahor;** „Ghi-
citură”, de **V. Simigănoschi;** „Defaimătorul”.
(Caracter), de **Paris Mumuleanu.** — *Partea*
hazlie: Tăierul cu două fețe, de **Anton Pan;**
Sămânța de sare. — Tîrgurile din Ardeal,
Ungaria, Bucovina și România. — Inserate.
Numai 20 cr. exemplarul.

Spre binevoitoare luare aminte!

Subscrișul îmi iau voe a aduce cu toată onoarea la cunoștință p. t. public,
că cu 1 Octomvrie n. a. e. mi-am mutat locuința dela numărul 31 tot în

Strada Măcelarilor Nr. 37,

și ca în trecut așa și acum efectuesc tot felul de
încălțăminte pentru domni, dame și copii,
precum și tot soiul de reparaturi, cu



prețurile cele mai moderate

oferind totodată, spre mulțumirea tuturor, marfă solidă și prompt executată.

În speranță, că p. t. public îmi va oferi binevoitorul concurs, rămân
Sibiu, în Octomvrie 1893.

Cu distinsă stimă

Constantin Dragoș,
pantofar.

[2248] 6—6

ESENTE



pentru a produce imediat rum, cognac, precum și
toate spirituoasele existente, licoruri fine de
masă și specialități furnizez în calitate bri-
liantă.

Pe lungă aceea ofer esențe de oțet, 80%,
chemicește pure, pentru a produce oțet de vin de o
aromă picanță și de cel ordinar.

Recete și placate se alătură gratuit la fie-
care pachet.

Pentru cel mai bun succes se garantează.

Liste de prețuri se trimit franco.

Carol Filip Pollak,

fabrică de specialități de esențe
PRAGA.

Se caută reprezentanți solizi.

[2160] 7—50



[2387] 2 52

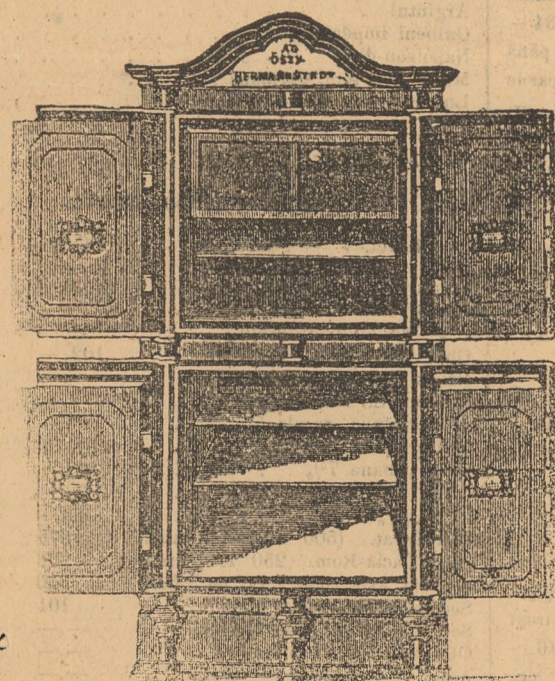
Icre, Pești de mare, Conserve de Pești

Cipar în gelée prima, tare extra	butoiaș fl. 4.— v. a.	1/2 butoiș fl. 2.35 v. a.
„ „ „ tare	„ 3.75 „ „	„ 2.20 „ „
„ „ „ mijloc. tare	„ 3.50 „ „	„ 2.10 „ „
Cipar (Roll) în gelée (fără oase) cam 25 porțiuni	butoiaș	4.50 „ „
Scumbrie în gelée (numai părți de mijloc)	„	2.50 „ „
Scumbrie „Bismarck“ (fără oase) în sos pican	„	2.10 „ „
Scumbrie ff pentru fript, cel mai bun pește de Marea-Ostică	„	2.10 „ „
Rollmops (tot un soi de scumbrie), cam 40—45 într'un	„	2.10 „ „
Scumbrie grasă ff, marinată cu ceapă și cu sos de mustar	„	2.10 „ „
Scumbrie-Matjes englezesti, prima, 30—40 bucăți	„	2.10 „ „
Scumbrie burduf, olandeze, cam 30—35 bucăți	„	2.10 „ „
Scumbrie de delicatese în cel mai fin sos englezesc de mustar, 120—140 bucăți	„	2.10 „ „
Sardine rusești de coroană, în sos pican	„	1.75 „ „
Anchovis din Christiania, cu zarzavaturi de Nord adevărate	„	2.75 „ „
Scottine (scumbrii mici de delicatese), 80—100 bucăți	„	2.75 „ „
Mreană-cipar (friptă în sos), se ține foarte bine	„	3.50 „ „
Sardine în ulei, cele mai bune în coli postal cu 9 mari, sau 16 mici cutii	„	4.50 „ „
Silds pentru pofta de mâncare, fără oase	butoiaș	4.50 „ „
Sardele de Brabant din 1890, calit. cea mai bună	„	6.20 „ „
Neunaugen din Elbing, se ține foarte bine	„	4.40 „ „
Țir (Sprotten) de Kiel, lada cu 160—200 buc. fl. 1.20 2 lăzi = 1 coli postal	„	1.75 „ „
Iringă afumată (Bückling) de Kiel, 40—45 în lădiță	„	1.50 „ „
Scumbrie ca Salm, mare, grasă, afumată, (se ține foarte bine) în lădiță	„	2.25 „ „
Cipar afumat („Spickaal“), prima calitate în lădiță	„	7.50 „ „
Salm, afumat, „Scheibenlachs“ (ceva nou), în 4 cutii cu 15—20 bucăți; la cumpărare de 4 cutii	„	4.25 „ „
Icre din Ural, sure, boabe mari, foarte dulci 1 chilo	„	3.75 „ „
„ „ „ boabe mijlocii 1 chilo	„	3.25 „ „
„ „ „ Alasca (nou de tot), gustul celui de Astrachan 1 chilo	„	3.75 „ „
Pești de mare proaspeți, Morun de mare, Batoc, Cabliau, o lădiță	„	2.— „ „

Se trimite franco la ori-ce poștă din Austro-Ungaria, nevămuit, cu ramburs.

Philip Richard Peters în Altona (Holstein).

[1954] 13—20



Fabricat în țeară!

Ces. și reg. privil.

Prima fabrică de casse ardelenească.

Existând de 12 ani, premiată cu mai multe distincțiuni a lui

A. Géza Öszy,

Quergasse Nr. 39, SIBIU, Hechtgasse Nr. 40.

recomandă

Cassele și cassetele sale de fier pentru păstrat bani, cărți
și documente

sigure contra focului și spargerii

de construcție proprie a ei și putând fi deschise numai de cumpărătorul însuși. Diferite forme și mărimi,
cu prețuri mai ieftine, decât asemenea produse din alte fabrici.

CASSELE

[1816] 41—

sunt expuse vederii cercetătorilor în localul fabricii.

Prețuri curente ilustrate se trimit la cerere gratis și franco.

Chiar acum a eșit de sub tipar

Calendarul „Aurorei” pe anul comun 1894.

Cu portretul episcopului **IOAN LEMÉNY** — și alte mulțime de ilustrațiuni frumoase.

Din cuprinsul variat și interesant al acestui Calendar, însemnăm aici:

I. Partea calendaristică: Cronologia pe anul 1894. — Păscălia pe anul 1894. —
Sărbătorile și alte zile schimbătoare la răsăriteni și apuseni. — Posturile. — Regentul
anului 1894. — Eclipses sau întunecimile. — Cele 4 anotimpuri astronomice. —
Semnele pentru fazele lunii. — Calendar iulian-gregorian. — Meteorologie.
Soarele. — Fazele lunii. — Schimbarea timpului după planete. — Tîrgurile (după
datele oficiale cele mai din urmă). — Serviciul postal și telegrafic. — Îndreptar
financiar.

II. Partea de cetit: Ură și dragoste. (Novela populară). — Motul bētrân.
(Poesie). — Mama. (Studiu caracteristic). — Cătră Preasfânta Fecioară. (Poesie). —
Căsătoria și înmormântarea la Romani. — O crimă misterioasă. (Istorisire din viața
americană). — Ruga zorilor. (Poesie). — Higienă: Câteva cuvinte despre febrile
tifoide sau tifosul, ori în termeni populari lungoaia. — Notițe folositoare. — Glume:
(mare parte ilustrate). Iubitorul de libertate. — Scusă. — Pricpere copilărească.
— Servitorul credincios. — Soartă. — La școala ovrească. — Ce-a mai rămas.
— La sfârșit. — După. — Răspunsul măcelarului. — Copil modern. — Între
doi egoști. — O telegramă. — În menagiu. — S'a născut înainte
de veacul seu. — Puțin pețitor. — Amor modern. — De-ale copiilor. — Ilustra-
țiuni. — Publicațiuni.

Se poate procura dela tipografia „Aurora” **A. Todoran** în
Gherla — Szamosújvár.

Câte un exemplar cu 30 cr. + 5 cr. porto postal, ear' 6 exempl. cu 1 fl. 60 cr.
[2459] 2 3 expedate franco.